

PREVAJALSTVO

UNIVERZITETNI ŠTUDIJSKI PROGRAM PRVE STOPNJE

Oddelek za prevajalstvo ponuja študij treh jezikov, in sicer slovenščine in angleščine v povezavi z nemščino, francoščino ali italijanščino. Poleg poglobljenega študija jezika, kulture in litera-

ture študentje dodobra spoznajo tudi sodobne jezikovne in prevajalske tehnologije, kar je v sodobni informacijski družbi nujno potrebno znanje za vsakega prevajalca ali tolmača, prav tako pa se naučijo vseh potrebnih znanj, da lahko funkcionirajo v sodobni večjezični in večkulturni družbi, ki je vse bolj dinamična in digitalna.

Veliko možnosti za pridobivanje izkušenj s študijem in življenjem v tujini ter pristen stik s tujimi jeziki in kulturami nudi pester program mednarodnih študentskih izmenjav Socrates/Erasmus, ki študentom medjezikovnega posredovanja omogoča študij v znanih univerzitetnih središčih v Nemčiji, Avstriji, Franciji, Italiji, Španiji, Veliki Britaniji in drugod.

Kandidati morajo v prijavi navesti usmeritev študija!

VPISNI POGOJI

V študijski program Prevajalstvo se lahko vpiše:

- kdor je uspešno opravil splošno maturo,
- kdor je pred 1. 6. 1995 končal katerikoli štiriletni srednješolski program oziroma 420 ur prvega tujega jezika in 280 ur drugega tujega jezika.

Za uspešno vključitev v študij prevajalstva se priporoča opravljena matura iz obeh tujih jezikov.

ČE BO SPREJET SKLEP O OMEJITVI VPISA, KANDIDATI IZ TOČKE a) IZBRANI GLEDE NA:

SPLOŠNI USPEH PRI Maturi	30 %
SPLOŠNI USPEH V 3. IN 4. LETNIKU	10 %
USPEH PRI Maturi IZ TUJEGA JEZIKA 1	10 %
USPEH PRI Maturi IZ TUJEGA JEZIKA 2	10 %
USPEH V 3. IN 4. LET. IZ TUJEGA JEZIKA 1	15 %
USPEH V 3. IN 4. LET. IZ TUJEGA JEZIKA 2	15 %
USPEH V 3. IN 4. LET. IZ SLOVENSKEGA JEZIKA	10 %

KANDIDATI IZ TOČKE b) IZBRANI GLEDE NA:

SPLOŠNI USPEH PRI ZAKljučnem IZPITU	30 %
SPLOŠNI USPEH V 3. IN 4. LETNIKU	20 %
USPEH V 3. IN 4. LET. IZ TUJEGA JEZIKA 1	20 %
USPEH V 3. IN 4. LET. IZ TUJEGA JEZIKA 2	20 %
USPEH V 3. IN 4. LET. IZ SLOVENSKEGA JEZIKA	10 %

OPOMBA: TUJI JEZIK 1 JE PRVI TUJI JEZIK IZBRANE USMERITVE (ANGLEŠČINA), TUJI JEZIK 2 JE DRUGI TUJI JEZIK IZBRANE USMERITVE (NEMŠČINA ali FRANCOŠČINA ali ITALIJANŠČINA).

LIK DIPLOMANTA

Naši diplomanti lahko izbirajo v širokem naboru poklicev v hitro rastoči jezikovni industriji in v sorodnih panogah, kjer je potrebno dobro poznavanje tujih jezikov, sistemov in kultur. Delujejo kot prevajalci in tolmači tako za domače kot tudi evropske institucije, poleg tega pa so zaposleni pri različnih predstavništvih in v mednarodnih podjetjih, lahko pa se zaposlijo tudi na številnih drugih področjih, na primer v mednarodni komunikaciji in odnosih z javnostmi, vse več naših diplomantov pa se odloča za raziskovalno kariero. Kratek pregled različnih zgodb in poklicev, v katerih so se našli naši nekdanji študentje, lahko najdete na <http://www.prevajalstvo.net/>.

Po končanem študiju si študenti pridobijo strokovni naslov **diplo-**
mantka prevajalstva (UN) oz.
diplo-
mant prevajalstva (UN).

NADALJEVANJE ŠTUDIJA Z VPISOM NA 2. STOPNJO

Končan študijski program predvideva možnost neposrednega vpisa na naslednje študijske programe Oddelka za prevajalstvo:

- Magistrski študijski program PREVAJANJE
- Magistrski študijski program druge stopnje TOLMAČENJE
- Skupni magistrski študijski program druge stopnje PREVAJANJE: Gradec
- Skupni magistrski študijski program druge stopnje PREVAJANJE: Pariz.

UNIVERZITETNI ŠTUDIJSKI PROGRAMI PRVE STOPNJE	ENOPR.	DVOPR.
ANGLISTIKA	•	•
ANTIČNI IN HUMANISTIČNI ŠTUDIJI	•	
ARHEOLOGIJA	•	
BIBLIOTEKARSTVO IN INFORMATIKA	•	•
ČEŠKI JEZIK IN KNJIŽEVNOST		•
ETNOLOGIJA IN KULTURNA ANTHROPOLOGIJA	•	•
FILZOFIJA	•	•
FRANCISTIKA		•
GEOGRAFIJA	•	•
GERMANISTIKA	•	
GRŠKI JEZIK, KNJIŽEVNOST IN KULTURA		•
ITALIJANSKI JEZIK IN KNJIŽEVNOST		•
JAPONOLOGIJA	•	•
JUŽNOSLOVANSKI ŠTUDIJI		•
KULTURE VZHODNE AZIJE		•
LATINSKI JEZIK, KNJIŽEVNOST IN KULTURA		•
PREVAJALSTVO	•	
MUZIKOLOGIJA	•	
NEMCISTIKA		•
PEDAGOGIKA IN ANDRAGOGIKA	•	•
POLONISTIKA		•
PRIMERJALNA KNJIŽEVNOST IN LITERARNA TEORIJA	•	•
PRIMERJALNO JEZIKOSLOVJE		•
PRIMERJALNO SLOVANSKO JEZIKOSLOVJE		•

UNIVERZITETNI ŠTUDIJSKI PROGRAMI PRVE STOPNJE	ENOPR.	DVOPR.
PSIHOLOGIJA	•	
RUSISTIKA		•
SINOLOGIJA	•	
SLOVAKISTIKA		•
SLOVENISTIKA	•	•
SOCIOLOGIJA		•
SOCIOLOGIJA KULTURE	•	
SPLOŠNO JEZIKOSLOVJE		•
ŠPANSKI JEZIK IN KNJIŽEVNOST		•
UMETNOSTNA ZGODOVINA	•	•
ZGODOVINA	•	•

ODDELEK ZA PREVAJALSTVO
UNIVERZITETNI ŠTUDIJSKI PROGRAM
PRVE STOPNJE
MEDJEZIKOVNO POSREDOVANJE

TAJNIŠTVO ODDELKA:

Mojca Golob, univ. dipl. soc.

URADNE URE:

ponedeljek–petek: 11.00–13.00

Soba 30

Telefon: 01 241 15 00

REFERAT ZA DODIPLOMSKI ŠTUDIJ

URADNE URE:

ponedeljek–petek 11.00–13.00

Telefon: 01 241 10 38/39/40/41

E-mail: studentski.referat@ff.uni-lj.si

P

www.ff.uni-lj.si

